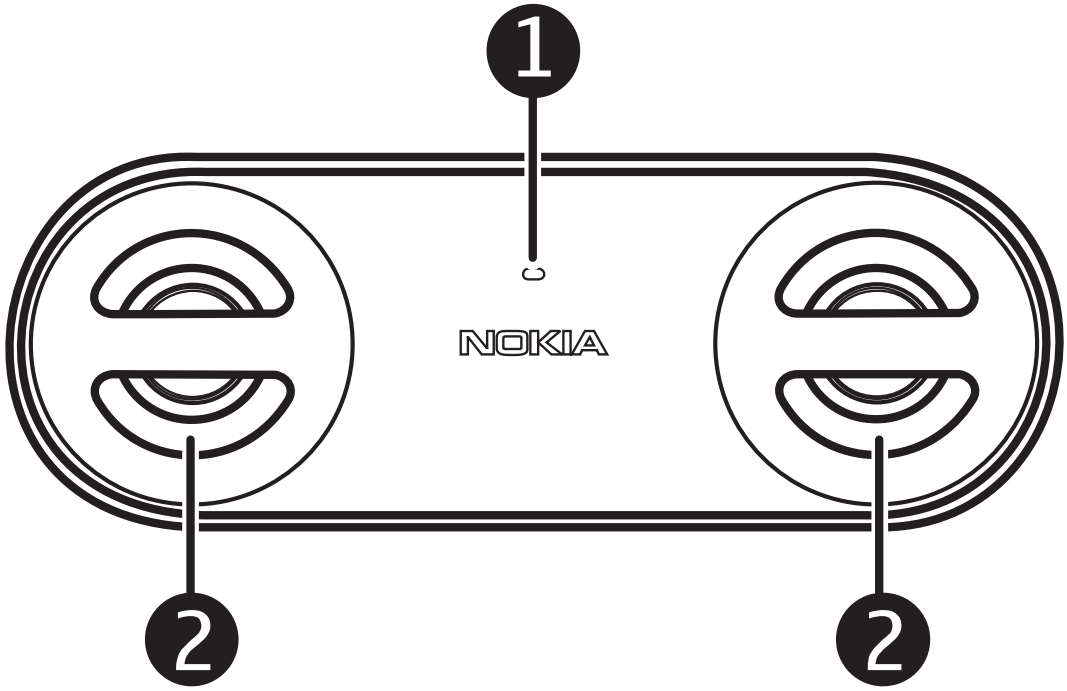
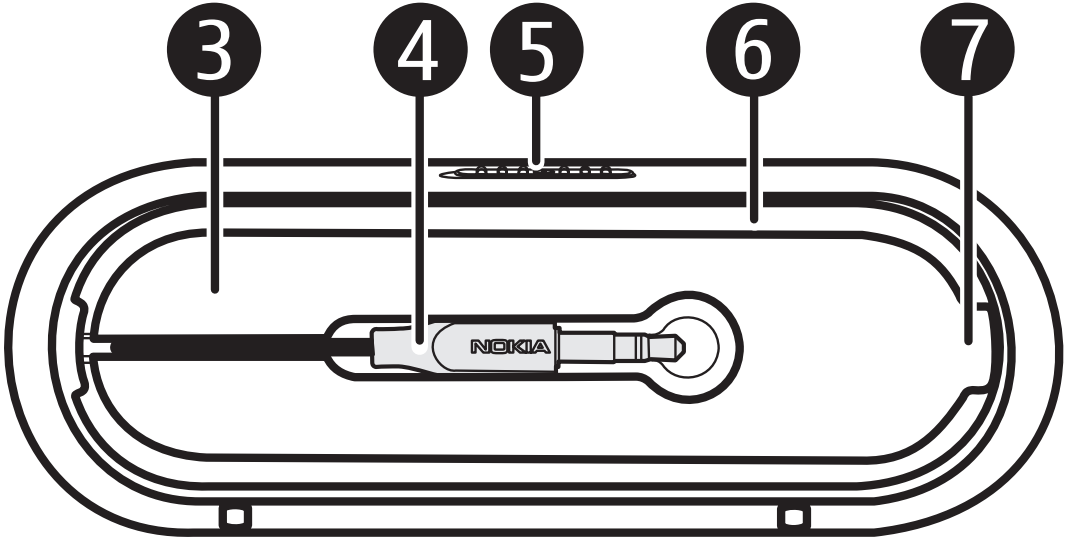
Nokia Mini Speakers MD-8



9209892/1.1


3
4
5
6
7
NOKIA

CE

© 2008 Nokia. All rights reserved.

Nokia, Nokia Connecting people and the Nokia Original Accessories logo are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation.

Introduction

Congratulations on your purchase. With the Nokia Mini Speakers MD-8, you can listen to music from your compatible mobile phone or music device and enjoy the high-quality audio. The speakers have a standard 3.5-mm audio connector. The speaker cable also serves as an FM radio antenna.

Read this user guide carefully before using the speakers. Read also the user guide for the device that you connect to the speakers. It provides important safety and maintenance information.

This product may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

Parts

The speakers contain the parts shown at the start of this guide: indicator light (1), speaker elements (2), battery cover (3), speaker cable with an audio plug (4), power key (5), coil for the speaker cable (6), and tab for opening the battery cover (7).

Parts of the speakers are magnetic. Metallic materials may be attracted to the speakers. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the speakers, because information stored on them may be erased.

Install the batteries

The speakers are powered by three AAA batteries. Alkaline batteries are recommended. To open the battery cover, lift it from the tab. To install the batteries, insert them as indicated in the battery compartment. To close the battery cover, insert the catches on the cover into the corresponding slots on the speakers, and press the cover toward the speakers to snap it into place.

To remove the batteries, open the battery cover, and lift the batteries from the compartment.

During long periods where the speakers are not used, remove the batteries to prevent damage from battery leakage.

Use the speakers

Lift the audio plug from the slot at the back of the speakers, and uncoil the speaker cable.

To connect the speakers to a compatible Nokia device that has the Nokia 3.5-mm AV Connector or a compatible device (such as a PC or music player) that has the standard 3.5-mm audio connector, insert the audio plug into the connector on your device.

To connect the speakers to a compatible Nokia device that has the Nokia 2.5-mm AV Connector, connect the appropriate adapter (if supplied) to the device and the audio plug to the adapter.

To switch on the speakers, slide the power key to the right. The white indicator light turns on. To switch off, slide the power key to the left. The indicator light turns off.

To listen to music when the speakers are connected to a compatible device, start the music playback on the device.

To set the volume, use the volume controls on your device. If the sound level of the speakers becomes too low, change the speaker batteries.

Warning: Listen to music at a moderate level. Continuous exposure to high volume may damage your hearing.

To take the speakers with you, switch them off, coil the speaker cable, and insert the audio plug into the slot on the coil.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the batteries, and allow the device to dry completely before replacing them.

- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.

- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

If the product is not working properly, take it to the nearest authorised service facility for service.

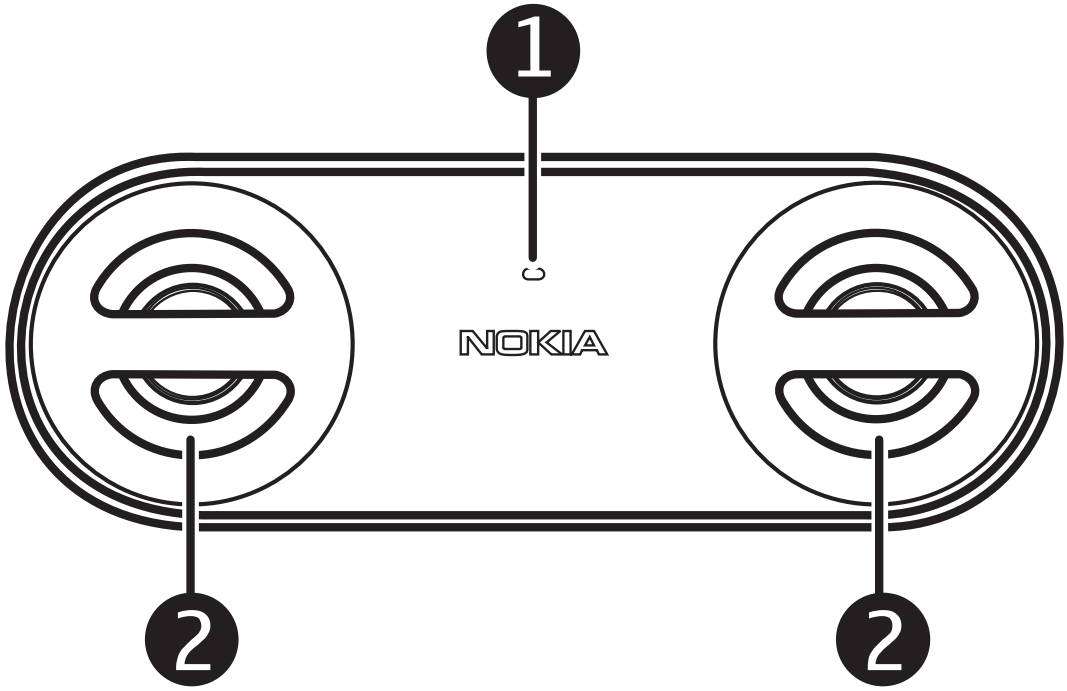
Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that all electrical and electronic products, batteries, and accumulators must be taken to separate collection at the end of their working life. This requirement applies to the European Union and other locations where separate collection systems are available. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

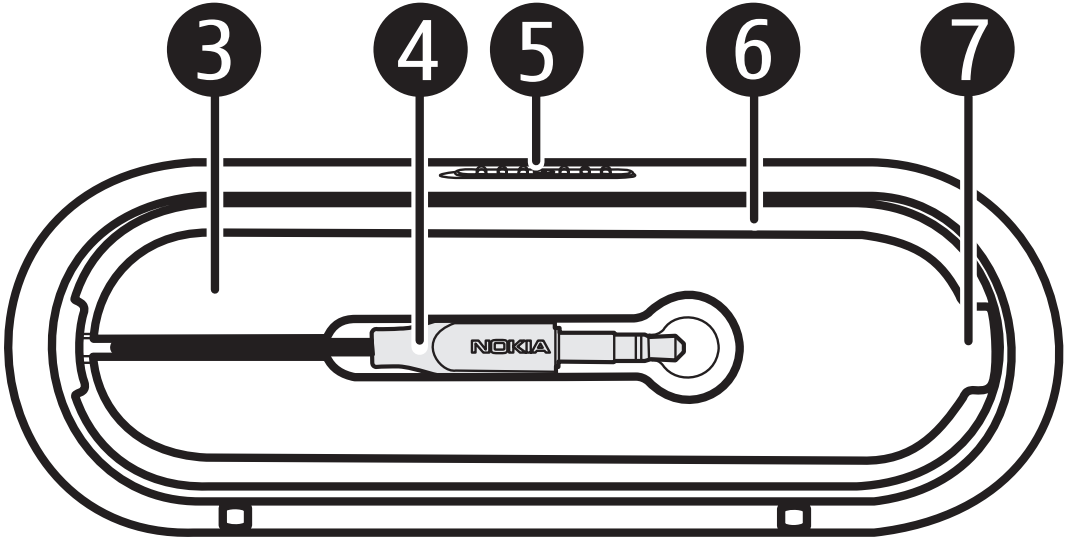
By returning the products to collection you help prevent uncontrolled waste disposal and promote the reuse of material resources. More detailed information is available from the product retailer, local waste authorities, national producer responsibility organizations, or your local Nokia representative. For the product Eco-Declaration or instructions for returning your obsolete product, go to country-specific information at **www.nokia.com**.

Notes

Minialtavoces MD-8 Nokia



9209892/1.1


3
4
5
6
7
NOKIA

CE

© 2008 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting people y el logo de Nokia Original Accessories son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation.

Introducción

Felicitaciones por su compra. Con los Minialtavoces MD-8 de Nokia puede escuchar música en su teléfono móvil o dispositivo de música compatible y disfrutar de audio de alta calidad. Los altavoces tienen un conector de audio estándar de 3,5 mm. El cable de los altavoces también sirve como antena de la radio FM.

Lea atentamente este manual del usuario antes de utilizar los altavoces. Además, lea el manual del usuario del dispositivo al cual desea conectar los altavoces. Ofrece información importante de seguridad y mantenimiento.

Este producto puede contener partes pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Piezas

Los altavoces contienen las piezas indicadas al principio de este manual: luz indicadora (1), elementos del altavoz (2), tapa de la batería (3), cable del altavoz con un enchufe de audio (4), tecla Encender/Apagar (5), bobina del cable del altavoz (6) y lengüeta para abrir la tapa de la batería (7).

Las piezas de los altavoces son magnéticas y pueden atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca de los altavoces, pues la información que almacenen puede perderse.

Instalar las baterías

Los altavoces son alimentados por tres baterías AAA. Se recomienda usar baterías alcalinas. Para abrir la tapa de la batería, levántela de la lengüeta. Para instalar las baterías, insértelas como se indica en el correspondiente compartimiento. Para cerrar la tapa de la batería, inserte los ganchos de la tapa en las ranuras correspondientes de los altavoces y presione la tapa hacia los altavoces hasta que encaje en su lugar.

Para sacar las baterías, abra la tapa de la batería y levante las baterías del compartimiento.

Cuando no utilice los altavoces durante períodos prolongados, retire las baterías para evitar daños ocasionados por pérdidas en las baterías.

Uso de los altavoces

Levante el conector de audio de la ranura en la parte posterior de los altavoces y desenrolle el cable del altavoz.

Para conectar los altavoces a un dispositivo Nokia compatible que tenga el conector AV Nokia de 3,5 mm o un dispositivo compatible (como una PC o un reproductor de música) que tenga el conector de audio estándar de 3,5-mm, inserte el conector de audio en el conector del dispositivo.

Para conectar los altavoces a un dispositivo Nokia compatible que tenga un Conector AV Nokia de 2,5-mm, conecte el adaptador correspondiente (si está incluido) en el dispositivo y el conector de audio en el adaptador.

Para encender los altavoces, deslice la tecla Encender/Apagar hacia la derecha. Se enciende la luz indicadora de color blanco. Para apagarlos, deslice la tecla Encender/Apagar hacia la izquierda. Se apaga la luz indicadora.

Para escuchar música cuando los altavoces están conectados a un dispositivo compatible, inicie el reproductor de música en el dispositivo.

Para ajustar el volumen, utilice los controles de volumen del dispositivo. Si el nivel de sonido de los altavoces se torna demasiado bajo, cambie las baterías del altavoz.

Advertencia: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva.

Para transportar los altavoces, apáguelos, enrolle el cable e inserte el conector de audio en la ranura de la bobina.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y se lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire las baterías y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarlas.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.

- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes fuertes para limpiarlo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.

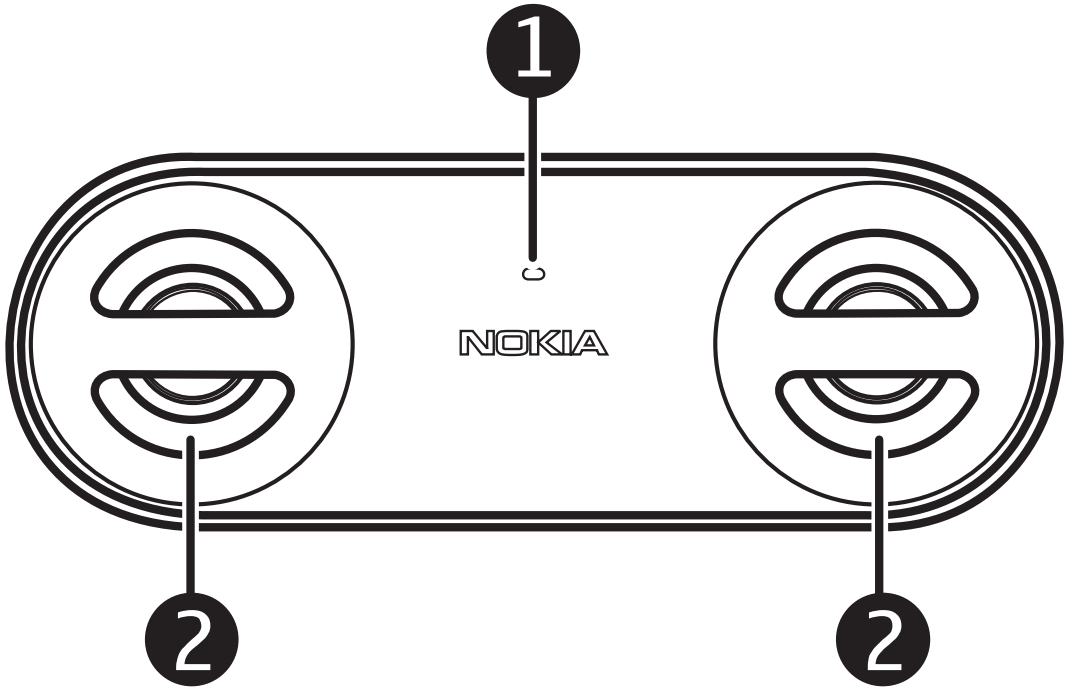
Si el producto no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más cercano.

Eliminación

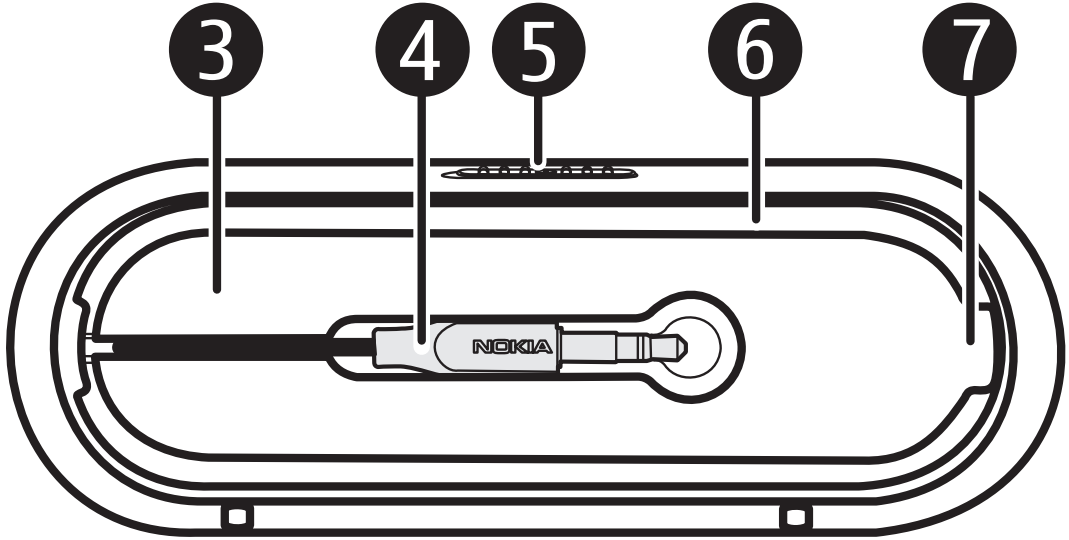
El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje, le recuerda que todos los productos eléctricos y electrónicos, las baterías y los acumuladores deben ser entregados por separado para su eliminación luego de finalizada su vida útil. Este requisito se aplica a la Unión Europea y a otros sitios que disponen de sistemas de recolección separados. No deseche estos productos junto con los demás desperdicios domésticos.

Debe devolver los productos para su recolección a fin de ayudar a evitar la eliminación de desechos no controlada y a promover la reutilización de recursos materiales. El vendedor minorista de los productos, las autoridades locales de eliminación de desechos, las organizaciones de responsabilidad de la producción nacional o su representante Nokia local cuentan con información más detallada. Para ver la Declaración ecológica del producto o las instrucciones para devolver un producto obsoleto, consulte la información específica de su país en **www.nokia.com** (en inglés).

Mini alto-falantes Nokia MD-8



9209892/1.1


3
4
5
6
7
NOKIA

CE

© 2008 Nokia. Todos os direitos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People e o logotipo de Acessórios originais da Nokia são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation.

Introdução

Parabéns pela aquisição. Com os Mini Alto-falantes Nokia MD-8, você pode escutar música a partir de um celular ou dispositivo de música compatível e apreciar o áudio de alta qualidade. Os alto-falantes têm um conector de áudio padrão de 3,5 mm. O cabo dos alto-falantes também serve como antena de rádio FM.

Leia atentamente o Manual do Usuário antes de usar os alto-falantes. Leia também o manual do usuário do dispositivo que for conectado aos alto-falantes. Ele fornece informações importantes sobre segurança e manutenção.

Este dispositivo e seus acessórios podem conter peças muito pequenas. Mantenha-os fora do alcance de crianças.

Componentes

Os alto-falantes contêm os componentes exibidos no início deste manual: luz indicadora (1), elementos dos alto-falantes (2), tampa das baterias (3), cabo dos alto-falantes com plugue de áudio (4), botão Liga/Desliga (5), bobina para o cabo dos alto-falantes (6) e lingüeta para abrir a tampa das baterias (7).

Determinados componentes deste dispositivo são magnéticos. O dispositivo pode atrair materiais metálicos. Não coloque cartões de crédito nem qualquer outro meio de armazenamento magnético próximo aos alto-falantes, pois as informações neles contidas poderão ser apagadas.

Instalar as baterias

Os alto-falantes são alimentados por três baterias AAA. Recomenda-se o uso de baterias alcalinas. Para abrir a tampa das baterias, levante-a, segurando na lingüeta. Para instalar as baterias, insira-as, conforme indicado, no compartimento das baterias. Para fechar a tampa das baterias, insira as travas na tampa, nos compartimentos correspondentes nos alto-falantes e pressione a tampa na direção dos alto-falantes até encaixá-la no lugar.

Para remover as baterias, abra a tampa e retire as baterias do compartimento.

Se você não for utilizar os alto-falantes por um longo período, remova as baterias para evitar danos decorrentes de vazamento.

Usar os alto-falantes

Levante o plugue de áudio do compartimento na parte de trás dos alto-falantes e desenrole o cabo dos alto-falantes.

Para conectar os alto-falantes a um dispositivo Nokia compatível que possua o conector Nokia AV de 3,5 mm ou a um dispositivo compatível (como um PC ou um music player) que possua um conector de áudio padrão de 3,5 mm, insira o plugue de aúdio no conector do dispositivo.

Para conectar os alto-falantes a um dispositivo Nokia compatível que possua um conector Nokia AV de 2,5 mm, conecte o adaptador apropriado (se fornecido) ao dispositivo e o plugue de áudio ao adaptador.

Para ligar os alto-falantes, deslize o botão Liga/Desliga para a direita. A luz indicadora branca acende. Para desligar, deslize o botão Liga/Desliga para a esquerda. A luz indicadora é apagada.

Para escutar música quando os alto-falantes estiverem conectados a um dispositivo compatível, inicie a reprodução da música no dispositivo.

Para ajustar o volume, use os controles de volume no dispositivo. Se o nível de som dos alto-falantes estiver muito baixo, troque as baterias dos alto-falantes.

Aviso: Mantenha o volume em um nível moderado. A exposição contínua a volumes muito altos poderá causar danos à sua audição.

Para levar os alto-falantes com você, desligue-os, enrole o cabo dos alto-falantes e insira o plugue de áudio no compartimento na bobina.

Cuidado e manutenção

O seu dispositivo é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões a seguir ajudarão a assegurar a cobertura da garantia.

- Mantenha o dispositivo seco. Chuva, umidade e todos os tipos de líquidos podem conter minerais que provocam corrosão dos circuitos eletrônicos. Se o dispositivo entrar em contato com líquidos, retire as baterias e deixe-o secar completamente antes de recolocar as baterias.
- Não utilize nem guarde o dispositivo em locais com pó e sujeira. Os componentes móveis e eletrônicos poderão ser danificados.

- Não guarde o dispositivo em locais quentes. As altas temperaturas podem reduzir a vida útil dos dispositivos eletrônicos, danificar as baterias e deformar ou derreter determinados plásticos.
- Não guarde o dispositivo em locais frios. Quando o dispositivo voltar à temperatura normal, poderá haver formação de umidade na parte interna e danos nas placas dos circuitos eletrônicos.
- Não derrube nem faça movimentos bruscos com o dispositivo. O manuseio indevido pode quebrar as placas do circuito interno e os mecanismos mais delicados.
- Não utilize produtos químicos, diluentes ou detergentes abrasivos para limpar o dispositivo.

- Não pinte o dispositivo. A pintura pode obstruir os componentes móveis e impedir o funcionamento correto.

Se o produto não estiver funcionando corretamente, leve-o à assistência técnica autorizada mais próxima.

Descarte

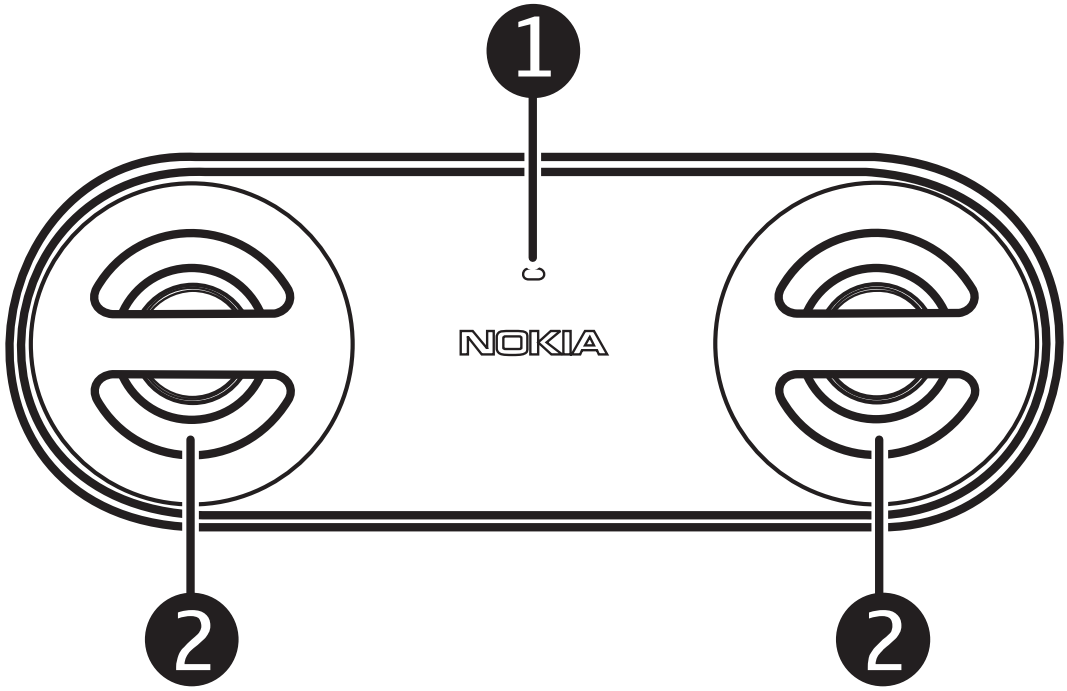
O símbolo do contentor de lixo riscado presente em seu produto, na documentação ou embalagem, serve para lembrá-lo de que todos os produtos eletroeletrônicos, baterias e acumuladores devem ser separados para coleta seletiva no final da vida útil. Essa exigência se aplica à União Européia e a outros locais onde existem sistemas de coleta seletiva. Não descarte esses produtos como lixo doméstico.

Separe os produtos para coleta seletiva a fim de evitar o descarte descontrolado de lixo e promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Informações sobre coleta seletiva podem ser obtidas com revendedores, autoridades locais de coleta de lixo, organizações nacionais de responsabilidade do produtor ou com o seu representante Nokia local. Para obter a Eco-Declaração do produto, instruções sobre a devolução de produtos que você não utiliza mais ou informações específicas do país, acesse o site (em inglês) **www.nokia.com**.

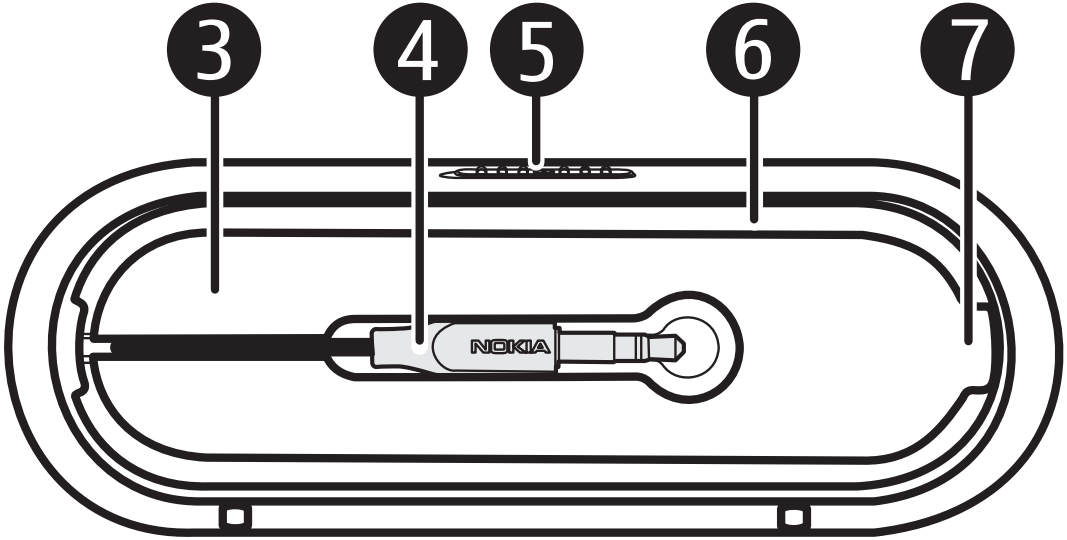
Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia

Mini haut-parleurs MD-8 de Nokia



9209892/1.1


3
4
5
6
7
NOKIA

CE

© 2008 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia, Nokia Connecting People et le logo des accessoires d'origine Nokia sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation.

Introduction

Félicitations pour votre achat. Les mini haut-parleurs MD-8 de Nokia vous permettent d'écouter de la musique avec votre téléphone cellulaire ou un autre appareil audio compatible et de profiter d'une excellente qualité sonore. Ils sont dotés d'une prise audio standard de 3,5 mm. Le câble sert aussi d'antenne pour la radio FM.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir des haut-parleurs. Lisez aussi le guide d'utilisation de l'appareil auquel ils seront connectés. Il contient d'importants renseignements sur la sécurité et l'entretien.

Ce produit peut contenir de petites pièces. Gardez-les hors de la portée des jeunes enfants.

Pièces

Les haut-parleurs contiennent les pièces suivantes, illustrées au début de ce guide : voyant lumineux (1), haut-parleurs (2), couvercle des piles (3), câble des haut-parleurs muni d'une fiche audio (4), interrupteur (5), bobine du câble (6) et cavité d'ouverture du couvercle de pile (7).

Votre appareil comprend des pièces magnétiques. Les articles en métal sont attirés par ces pièces. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité de l'appareil; vous risqueriez d'effacer les données qu'ils contiennent.

Installer les piles

Les haut-parleurs sont alimentés par trois piles AAA. Des piles alcalines sont recommandées. Pour ouvrir le couvercle de la pile, soulevez-le à partir de la cavité. Pour installer les piles, insérez-les dans le sens indiqué à l'intérieur du logement. Pour remettre le couvercle en place, insérez les loquets dans les fentes correspondantes sur les haut-parleurs, puis appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Pour retirer les piles, ouvrez le couvercle et enlevez les piles du compartiment.

Si vous prévoyez ne pas utiliser les haut-parleurs durant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'empêcher tout dommage causé par une fuite des piles.

Utiliser les haut-parleurs

Retirez la fiche audio de sa fente, située à l'arrière des haut-parleurs, puis déroulez le câble.

Pour brancher les haut-parleurs à un appareil Nokia compatible doté d'une prise audio-vidéo de 3,5 mm ou à un appareil compatible (tel qu'un ordinateur ou un lecteur de musique) doté d'une prise

audio standard de 3,5 mm, insérez simplement la fiche audio dans la prise de l'appareil.

Pour brancher les haut-parleurs à un appareil Nokia compatible doté d'une prise audio-vidéo de 2,5 mm, branchez l'adaptateur approprié (s'il est fourni avec les haut-parleurs) à l'appareil, puis branchez-y la fiche audio.

Pour allumer les haut-parleurs, faites glisser l'interrupteur vers la droite. Le voyant lumineux s'allume en blanc. Pour les éteindre, faites glisser l'interrupteur vers la gauche. Le voyant lumineux s'éteint.

Pour écouter de la musique lorsque les haut-parleurs sont branchés à un appareil compatible, démarrez la lecture de la musique à partir de celui-ci.

Pour régler le volume, utilisez les commandes correspondantes sur votre appareil. Lorsque le volume des haut-parleurs devient trop faible, cela signifie que vous devez changer les piles.

Avertissement : Écoutez de la musique à un volume modéré. L'exposition continue à un volume élevé peut entraîner des troubles de l'ouïe.

Pour emporter les haut-parleurs avec vous, éteignez-les, enroulez le câble autour de la bobine, puis insérez la fiche audio dans la fente de la bobine.

Entretien et réparation

Votre appareil est un produit de conception et de fabrication supérieures qui doit être traité avec soin. Les suggestions qui suivent vous aideront à assurer la validité de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est exposé à l'eau, retirez les piles et laissez-le sécher complètement avant de remettre les piles en place.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risquez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie utile des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer ou faire fondre certaines pièces en plastique.

- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque le téléphone revient à sa température normale de fonctionnement, de l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut briser les cartes de circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque de bloquer les composants mobiles et d'en empêcher le bon fonctionnement.

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, apportez-le au centre de réparation autorisé le plus près de chez vous.

Mise au rebut

La poubelle barrée d'une croix sur le produit, sa documentation ou son emballage signifie que tout produit électrique et électronique doit être envoyé dans un lieu de collecte distinct lorsqu'il n'est plus utilisé. Cette exigence est valide au sein de l'Union européenne et dans les autres endroits où des systèmes de récupération spéciaux sont offerts. Ne jetez pas cet appareil dans les ordures ménagères.

Le fait de retourner les produits aux points de récupération contribue à diminuer les risques de contamination de la nature et permet une saine réutilisation des ressources matérielles à long terme. Pour de l'information détaillée sur la mise au rebut de tels appareils, communiquez avec votre détaillant, les autorités locales responsables de la gestion des rebuts, les organismes de sensibilisation aux industriels ou votre représentant Nokia local.

Pour consulter la fiche d'information « Eco-Declaration » ou pour obtenir les instructions concernant la récupération de votre produit, reportez-vous aux renseignements propres à votre pays sur le site **www.nokia.com**.